

# NOH & KYOGEN

The Noh performance will include both Japanese and English subtitles.  
Subtitles are provided for the vocal performance and will also explain the scenes and various movements portrayed throughout the performance.

## 能を知る会

「能を知る会」は公益財団法人鎌倉能舞台の登録商標です。

**能** 葵上  
あおいのうえ  
梓之出  
中森健之介

**狂言** 因幡堂  
いなばどう  
野村 萬斎

**講演** 紫の女人たち  
六条御息所と葵上  
葛西 聖司  
古典芸能解説者



# 葵上

# 因幡堂

字幕e能やっています！わかりやすい字幕解説（現代語訳・英訳）付き

字幕e能とは（仮称）鎌倉能舞台の登録商標です。

能の公演中にわかりやすい現代語訳や解説を表示する「字幕解説付き公演」です！  
（日本語&英語）単なる詞章（ししょう一語の全文）では無く、公演の場面の説明や型の説明など、能を楽しくご覧頂くための情報をリアルタイムに表示します。

# 東京公演

## 2024年9月14日 土

午後2時始め

## 会場：観世能楽堂

〒104-0061 東京都中央区銀座6-10-1 GINZA SIX 地下3階  
TEL.03-6274-6579

入場料：正面自由席 9,300円(税込)  
団体 8,800円(税込)

脇・中自由席 7,100円(税込)  
団体 6,600円(税込)

座席指定料 1,000円(税込)

※座席の指定ができます。お電話にてお問い合わせください。

※やむを得ず出演者・演目が変更になる場合がございます。

[Noh & Kyogen performance]  
Saturday 14th September 2024 2:00pm - 4:30pm

@Kanze Noh Theatre  
(104-0061 Tokyo Chuo-ku Ginza 6-10-1 GINZA SIX B3F)  
Front seat 9300 yen / Side & middle seat 7100 yen  
(Including tax.)

Tickets are available on line : URL <http://www.nohbutai.com/>

Commentary in Japanese /

Kyogen INABADOU (Mansai Nomura),

Noh AOINOUE (Kennosuke Nakamori)

Subtitles will be shown on the screen by the side of the stage.  
English overview is also provided.

撮影：政川慎治

「葵上」あらすじ 光源氏の正妻葵上は物怪に悩まされている。巫女の梓の弓に招き寄せられた怨霊は六条御息所の生霊と名乗る。源氏の愛を失った車争いの恥辱の恨みを述べるうちに激情にかられ、葵上を打ちすえ破れ車に載せて連れ去ろうとする。急ぎ招かれた横河の小聖の祈禱に悪鬼となって現れた御息所は必死に戦う。しかしついに敗れふたたび現れぬ来ぬことを誓って消え失せる。

上演度数のトップを常に争っている超人気曲。梓之出の小書でより緊密な演出となります。源氏物語を題材とする能の代表作です。

チケット取扱 TEL・FAX・HP内のフォーム・Eメール・お葉書などで承ります。  
(鎌倉能舞台) TEL・FAX.0467-22-5557 (e+(イープラス) <http://eplus.jp>)



## 鎌倉能舞台

公益財団法人

●入場券のお申込は、鎌倉能舞台事務所にて承ります。●当日券は残席のある場合のみ、当日開場時間より会場にて発売いたします。完売の際はご了承ください。●未就学児童の入場はお断りさせていただきます。  
■お申込み・お問い合わせ：鎌倉能舞台 ●TEL・FAX 0467-22-5557 ●メール [webmaster@nohbutai.com](mailto:webmaster@nohbutai.com) ●<http://www.nohbutai.com/>



# 葵上梓之出

# 能を知る会 東京公演

## 字幕e能

### わかりやすい字幕解説付き!

### 番組・出演者

講演

中森 貫太

後見  
奥川 恒治

地謡

柴田 孝弘  
坂 真太郎  
駒瀬 直也  
鈴木 啓吾  
永島 充  
小島 英明  
観世 喜正  
中森 貫太

講演

葵

六条御息所  
精霊  
中森健之介  
巫女 石井 寛人

上  
梓之出

横川小聖 福王 和幸  
大鼓 亀井 広忠  
小鼓 飯田 清一  
菅 杉 信太郎

下人 岡 聡史

狂言

因幡堂

男 野村 萬斎

妻 中村 修一

後見 月崎 晴夫

仕舞

野 浮舟  
宮 舟

観世 喜正  
中森 貫太

地謡

久保田宏二  
坂 真太郎  
遠藤 喜久  
小島 英明  
桑田 貴志

講演

紫の女人たち〜六条御息所と葵上

古典芸能解説者  
葛西 聖司

休憩十分



葛西 聖司  
かさい せいじ

古典芸能解説者。NHKの経歴を生かし、能や歌舞伎など古典芸能の解説や講演、執筆活動を行う。日本演劇協会会員、大学、NHK文化センターなどの講師。著書に「教養として学んでおきたい能狂言」「能楽史事件簿」「能狂言なんでも質問箱(共著)」などがある。



中森 貫太  
なかもり かんた

1961年生。東京芸術大学卒。観世流シテ方。(公社)鎌倉能舞台業務理事。(公社)観世九早会メンバー。鎌倉能舞台主催公演の他、薪能、市民能、学生を対象とした能楽教室等、能の普及啓蒙活動に積極的に取り組んでいる。重要無形文化財総合指定・日本能楽協会員。



観世 喜正  
かんぜ よしまさ

1970年生。観世流シテ方。三世観世高之の長男。慶應義塾大学法学部卒。観世九早会を中心に活動。国内や海外での指導や演能にも多く携わっている。重要無形文化財総合指定保持者。(公社)観世九早会理事。(公社)能楽協会理事。



野村 萬斎  
のむら まんさい

1966年生。東京芸術大学卒。重要無形文化財総合指定。狂言ござる乃座「主筆」。能狂言公演に出演の他、TV・舞台などでも幅広く活躍。芸術祭新人賞、芸術選奨文部科学大臣新人賞、芸術祭優秀賞等受賞多数。主な著書に「萬斎でござる」狂言サイボーグなどがある。



中森健之介  
なかもり けんすけ

1987年生。観世流シテ方。中森貫太長男。慶應義塾大学総合政策学部卒業。1990年「老松」で初舞台。祖父故・中森島三、父・中森貫太、観世喜之、観世喜正に師事。3才の初舞台以来、子方としても多くの舞台を勤め、大学卒業後、観世喜之之家に入門、修行を重ねた。(公社)鎌倉能舞台評議員。(公社)観世九早会同人。

会場

## 観世能楽堂

〒104-0061 東京都中央区銀座6-10-1  
GINZA SIX 地下3階 TEL.03-6274-6579

日時

## 2024年9月14日 土 午後2時始

入場料

正面自由席 9,300円(税込) [団体 8,800円(税込)]  
脇・中自由席 7,100円(税込) [団体 6,600円(税込)]  
座席指定料 1,000円 ※座席の指定ができます。お電話にてお問い合わせください。

●記載の演目・演者等はやむを得ない都合により変更になる場合がございます。●許可のない録音・撮影は一切禁止です。●携帯電話は電源からお切りください。●演能やほかのお客さまの迷惑となる行為はご遠慮願います。

チケット取扱 TEL・FAX・HP内のフォーム・Eメール・お葉書などで承ります。  
(鎌倉能舞台) TEL・FAX.0467-22-5557 (e+(イープラス) <http://eplus.jp>)

主催・お問い合わせ

鎌倉能舞台 〒248-0016 神奈川県鎌倉市長谷3-5-13 TEL・FAX.0467-22-5557  
URL.<http://www.nohbutai.com> E-mail.[webmaster@nohbutai.com](mailto:webmaster@nohbutai.com)

観世能楽堂 座席表

観世能楽堂座席数

全480席  
正面席 261席  
脇正面席 59席  
中正面席 158席  
車イス席 2席

[交通]地下鉄銀座駅A3出口より徒歩2分

